

資訊科技有助貿易和工業基礎現代化

港督衛奕信爵士今日（星期一）表示，政府希望資訊科技的好處，能不斷應用在推行香港貿易和工業基礎現代化的工作上。

他在主持於會議及展覽中心舉行的一九八九香港國際電算機會議開幕典禮致詞時說，政府亦打算鼓勵各部門職級於九十年代更廣泛使用電腦。

衛奕信爵士說：「我們現正研究，可否把貿易文件電腦化，以及可否在政府各部門和貿易界人士之間，設立一個電子數據交換系統。」

他指出根據在歐洲和美國所進行的研究，估計文件提供和處理的費用，約佔一宗生意交易成本的百分之五至十。

他說：「但假若利用電子數據交換系統，便可減低上述費用，從而大大增強本港貿易行業的競爭力。」

衛奕信爵士指出，在提高製造商效率、減低成本和盡量有效地運用人力方面，資訊科技亦起了很大的作用。

他說：「在政府撥款予香港生產力促進局發展的多種自動化系統中，以資訊科技為最重要的一環。這些自動化系統，包括為製衣業而設的電腦化紙樣設計及放碼系統，以及為電子業而設的自動測試儀器。」

衛奕信爵士指出，政府已著手鼓勵各部門職級於九十年代更廣泛使用電腦。

他補充說：「不過，正如許多其他機構一樣，這方面的發展計劃，通常都是一件一件地進行，而沒有顧及整體的需要，也沒有充分的劃一標準。」

港督說，在九十年代，政府各部門將要負起更大責任，不但要自行決定本身部門的需要，更要負責管理本身部門在執行政策方面的資源。

他說：「政府亦會鼓勵各部門，把電腦化視為改善部門工作管理的方法，而非僅為節省人力或紙張。」

「至於負責協助各部門發展電腦化計劃的中央機構，我們亦會加以擴充。這樣，我們便可以確保各部門均能充分利用九十年代的新資訊科技系統，以提高服務效率和質素。」

港督說，很多現時身居要職，掌握業務決策權力的人士，都沒有機會在接受正規教育時，學習使用電腦。

他說：「他們都需要用心學習，才可以學到怎樣使用這些新科技。不論是公司或個人，都需要這樣做。」

衛奕信爵士相信這種情況在九十年代不會引起那麼大問題。

他說：「市場分析人士最近對本港電腦業作出的研究顯示，電腦業在九十年代的收益，主要會來自用戶以更新型的現代化設備和軟件，替換較舊式的電腦系統，或是用戶因擴展業務，而需要購置較大的電腦系統。」

「上述兩類顧客均已經歷了初步電腦化過程，對有關科技有更深入的認識。他們會設法利用新科技，使本身的機構更具競爭力。」

衛奕信爵士表示，正規教育和訓練現時所取得的迅速發展，令他信心大增。

他指出在七十年代末期，經濟多元化諮詢委員會建議在各個層面推行科技教育。從那時起，當局便為初中學生開辦普通電腦科課程，並且把電腦科列入高中課程。

他說：「自一九八二年以來，教育署已在官立中學和政府資助中學，設置超過三千五百部微型電腦，作為教具之用。」

「到了九十年代，畢業學生對電腦熟習的程度，當可媲美他們相父母對算盤的認識。」

港督說同樣地，在高等及專上教育方面，當局在編訂資訊科技課程時，已顧及預計的人力需求。

他說：「本年度香港各工業學院將會有接近二萬二千名學生畢業，他們對資訊科技已有一定的認識。」

他續說：「在這些畢業生之中，約有八百名曾接受關於這個科目的各方面專門訓練。」

港督指出本年七月，香港理工學院將會開辦新的深造文憑課程，專為資訊科技以外學科的畢業生提供所需的技術訓練，使他們可以充分利用資訊科技系統。

港督多謝香港電腦學會、美國資訊處理聯會和政府的科學與技術委員會的努力，以及香港科技協進會的支持，共同舉辦是次會議。

他說：「今次會議成功的地方，在於能夠讓各方面的專家和傑出的講者，有機會共聚一起，交流意見，集思廣益，探討九十年代及其後的資訊科技路向。」

「因此，我相信這個會議當會大大提高香港的形象，使人們知道香港是一生氣勃勃、敏於學習和適應，以及致力發展、精益求精的資訊科技中心。」

— 完 —

香港統計月刊載僱員薪金統計特稿

一九八九年一月份的「香港統計月刊」現已出版，其中載有一篇有關「中層管理及專業僱員薪金統計」的特稿。

該篇特稿介紹每年進行一次的薪金和僱員福利統計所採用的方法和摘要結果。政府統計處自一九八四年起即進行該項統計，對象為管理和專業僱員（高層管理人員除外）。統計的主要目的，是在編訂指數，以計算中層管理和專業僱員薪金率的改變。該篇特稿包括一九八四年六月至一九八八年六月根據經濟環節和職業類別得出的薪金指數變動的統計數字，和僱員在一九八八年六月所得的附帶福利的資料。

根據調查所得，一九八八年六月計算管理及專業僱員平均薪金水平的甲類名義薪金指數，較一九八七年同期上升百分之十二點九。另一方面，全面乙類名義薪金指數較去年同期上升百分之十七點二。該項指數是計算在一九八七和八八年均操同樣職業和留在原來公司的管理及專業僱員的薪金水平轉變。

此外，批發／零售、入口／出口貿易、財務機構和保險界的薪金指數百分率，在一九八四年六月至一九八八年六月期間的顯示有較高的增長。

香港統計月刊現已在香港中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售，每本三十四元。

— 完 —

三區暫停供水

大角咀區部分樓宇的食水供應將於星期三（四月十二日）晚上十一時至翌日早上六時暫停，以便進行晚間漏水測試。

受影響的樓宇位於櫛樹街、菩提街、松樹街、塘尾道、通州街、必發道、洋松街、杉樹街和福全街。

同時，整個屯門區的鹹水供應將於同日上午九時三十分至晚上十一時三十分暫停，以便檢查主要水閘。

另外，黃大仙區部分樓宇的食水供應將於星期四（四月十三日）晚上十一時至翌日早上六時暫停，以便進行晚間漏水測試。

受影響的樓宇包括長欣樓、黃大仙上邨第一至十二座、第十四、十五座，和黃大仙地鐵站。

灣仔臨時交通措施

運輸署宣布，灣仔區將於星期三（四月十二日）和星期五（四月十四日）實施臨時交通措施，以便重鋪路面。

星期三由上午八時至下午六時，禁止車輛由駱克道東行左轉入堅拿道西。

車輛沿駱克道東行介乎堅拿道東與波斯富街之間的謝斐道須改經波斯富街、告士打道輔助道路和堅拿道東。

另外，星期五由上午八時至下午六時亦禁止車輛由堅拿道東左轉入駱克道東行。

車輛沿堅拿道東和謝斐道往介乎堅拿道東與波斯富街之間的駱克道東行，須改經波斯富街、告士打道輔助道路和馬師道。

— 完 —

關貿中期檢討完成

貿易署署長施祖祥在日內瓦出席完關稅及貿易總協定貿易談判委員會會議後表示，本港代表對烏拉圭回合的中期檢討完滿結束感到高興。

該談判委員會是於四月五日至八日舉行會議。

他說，貿易部長於去年十二月在蒙特利爾會議時曾向與會代表委以責任，設法解決在農業、紡織和成衣、智力產權及保護措施等問題上的分歧。

施祖祥說：「今次會議能打破以上四個問題的僵局，使烏拉圭回合談判可繼續前進，實在令人鼓舞。」

他說：「我們很高興見到在紡織和成衣的問題上已達成一項協議。作為日後多邊談判的基礎。」

「雖然該項協議只是出口國與入口國之間的妥協，但在我們的觀點來說，它可使紡織及成衣範圍重新納入關貿規則所管轄，有助於開放紡織貿易。」

施祖祥又說：「中期檢討有雙重意義。首先，中期檢討為烏拉圭回合餘下來的談判的路向，提供導引。」

「其次，它顯示出烏拉圭回合的與會國對於維持及加強關貿總協定的多邊貿易制度，以抵抗高漲的保護主義和紓緩國際貿易關係的緊張氣氛，都加以重視。」

「這個態度特別在保護措施和與貿易相關的智力產權的協議反映出來。」

——完——

自動化可助解決勞工短缺問題

港督衛奕信爵士表示，希望本港的製造業能夠多考慮採用自動化機械，這對解決勞工短缺問題極有幫助。

衛奕信爵士今早（星期一）主持香港國際電算機會議的開幕典禮後向記者說：「凡有助於提高現有技術水平的事物都有助於解決勞工短缺的問題，同時亦可改善我們貨品的質素，自動化必定能助我們一臂之力。」

他說：「我們在自動化方面已下過不少功夫，待新科技面世時，或許可趁機會做更多的工作。」

被問及對抵港越南船民的數目上升的意見時，衛奕信爵士表示這是嚴重且持續的問題。

他說：「我們必須採取適當的措施來解決這個問題，目前，本港實施甄別政策，我們現在必須努力在如何處理被甄別為難民或非難民的人士方面，取得國際協議。」

衛奕信爵士補充說：「這需費很多工夫，國際間亦需作出很大的努力。」

——完——

水塘存水數字

截至今日四月十日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水量共為一億九千七百八十四萬七千立方米，佔總容量百分之三十三點八。

去年同期各水塘之總存水為二億二千五百三十二萬三千立方米，即總容量百分之三十八點四。

——完——

本年一月份外貿數量和價格數字發表

據政府統計處今日（星期一）發表的統計數字顯示，一九八九年一月的本港製成品出口數量及轉口貨品數量較八八年一月分別上升百分之二及百分之三十六。結合二者，總出口貨品數量增加了百分之十九，而進口貨品數量的增幅則為百分之二十五。

貿易數量增長是從貿易價值增長扣除價格變動的影響計算而得。

同期比較，本港製成品出口價格及轉口貨品價格分別上升百分之二和百分之五，進口貨品價格則上升百分之四。因此，貿易指數（總出口貨品價格指數與進口貨品價格指數的比率）維持不變。

價格以單位價值為基礎，並不計及貿易貨品的成分或品質的變動，但若干在說明內編有價格指數的選定貨品則除外。

鑑於各個月份的貿易數量可能出現波動情況，在獨立闡釋個別月份的貿易數量時必須審慎。特別是一年的頭兩個月的貿易數字，可能會受到農曆新年假期的影響。

截至一九八九年一月止的三個月與去年同期比較，本港製成品出口數量增加百分之九，而轉口貨品數量則增加百分之四十三。因此，總出口貨品數量增加百分之二十六，進口貨品數量亦上升百分之二十八。

同期，本港製成品出口和轉口價格分別上升百分之二和百分之四，進口貨品價格則增加百分之四。

延長比較期間至截至今年一月止的十二個月與去年同期比較，本港製成品出口數量增加百分之八，而轉口貨品數量則增加百分之四十五，使總出口貨品數量因而增加百分之二十六，進口貨品數量亦上升百分之二十六。

同期，本港製成品出口價格及轉口貨品價格分別增加百分之二和百分之四，而進口貨品價格則上升百分之四。

附表一載有八九年一月與八八年一月比較，按貨品類別分類，本港製品出口的價值、單位價值和數量的變動情形。

如附表一所示，八九年一月與八八年一月比較，多個港製貨品類別的出口數量均告下降，包括各類無綫電設備（降百分之四十五）；家庭電器（降百分之三十一）；紡織製成品及有關製品（降百分之十六）；旅行物品、手袋和同類貨品（降百分之十五）；鞋類（降百分之五）；鐘表（降百分之三）；衣著（降百分之）。

但是這些貨品類別出口數量的下跌，已為其他貨品類別出口數量有所上升而抵銷。出口數量上升的港製貨品有金屬礦產和廢料（升百分之五十一）；電子零件（升百分之三十八）；紡織紗及線（升百分之十七）；金屬製品（升百分之十）；以及紡織纖維（升百分之八）。

同期比較，多個港製貨品類別的出口價格均告上升，包括金屬製品（升百分之十一）；家庭電器（升百分之八）；紡織製成品及有關製品（升百分之四）；鐘表（升百分之二）；金屬礦產和廢料（升百分之一）；旅行物品、手袋和同類貨品（升百分之一）；以及各類無綫電設備（升百分之一）。

港製貨品出口價格下降者則有電子零件（降百分之三）和紡織纖維（降百分之三）。至於出口價格維持不變的貨品則有衣著、紡織紗及線和鞋類。

表二載有八九年一月與八八年一月比較，按最後用途分類，進口貨品價值、單位價值和數量的變動情況。

如表二所示，八九年一月與八八年一月比較，進口食品的数量上升百分之二十二。進口數量顯著增加者為米；除米、麥和麵粉以外之穀類及穀類製成品；魚類及魚類製品；蔬菜。但下降者則有麥和麵粉，以及茶和咖啡。

同期消費品的進口數量增加百分之二十六，增幅較大幅者為收音機、電視機、留聲機、唱片、錄音機和擴音器、鞋類，以及家庭電器。下降者則有相機、閃光燈器材以及攝影供應品。與八八年一月比較，八九年一月的原料及半製成品進口數量增加百分之二十二。

進口數量錄得主要增加者為絲質纖維、工業用特別紡織纖維、綿及其他動物毛髮、綿紗和線。進口數量下降者有動植物原料、粘土及耐火建造材料，以及除玻璃外的其他建築材料。

八九年一月的燃料進口數量較八八年一月上升百分之十八。

資本貨品類別方面，八九年一月的進口數量比八八年同期增加百分之三十三。除紡織機器和電機外的工業機器、科學、醫學、視光學、測量和控制器材及儀器，以及辦公室設備的進口數量均有大幅增長。

運輸器材和紡織機器的進口數量則下降。

按最後用途分類，與八八年一月比較，八九年一月大多數貨品的進口價格均有上升。原料和半製成品和消費品的價格均上升百分之五，資本貨品上升百分之四，食品則上升百分之三。但燃料進口價格卻下降百分之一。

表三載有八九年一月與八八年同期比較，按最後用途分類，轉口貨品的價值、單位價值和數量的變動情況。

如表三所示，與八八年一月比較，八九年一月所有按最後用途分類的轉口貨品數量均有增加，增幅由原料和半製成品的百分之三十至資本貨品的百分之五十五不等。

與八八年一月比較，原料和半製成品的轉口價格在八九年一月增加百分之八；資本貨品的轉口價格上升百分之七，而食品和消費品的轉口價格則分別上升百分之五和百分之三。另一方面，燃料轉口價格則下跌百分之七。

有關的詳細資料載於一九八九年一月號的「香港貿易指數」內，是份刊物本月十五日左右在政府刊物銷售處發售，每份二元五角。訂閱此報告書者，可向中環炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話五十八四二八八〇二）。至於查詢有關貿易統計數字，可致電政府統計處（電話五十八二三四九一八）。

表一：按貨品類別統計的港製出口貨品變動情況

一九八九年一月與
一九八八年一月比較

貨品類別	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
衣 着	-1	*	-1
紡織纖維	5	-3	8
紡織紗及縷	16	*	17
紡織製成品及 有關製品	-13	4	-16
各類無線電設備	-45	1	-45
電 子 零 件	34	-3	38
鞋 類	-5	*	-5
金 屬 製 品	23	11	10
金屬礦產及廢料	53	1	51
鐘 表	-1	2	-3
旅行物品、手袋 及同類貨品	-14	1	-15
家 庭 電 器	-24	8	-30
全 部 貨 品	5	2	2

*表示數值少於百分之零點五，變動甚微。

表二：按最後用途分類的進口貨品變動情況

一九八九年一月與
一九八八年一月比較

按最後用途分類	價值	單位價值	數量
	(百分率)	(百分率)	(百分率)
食 品	26	3	22
消費品	32	5	26
原料和半製成品	28	5	22
燃 料	17	-1	18
資本貨品	38	4	33
全部貨品	30	4	25

表三：按最後用途分類的轉口貨品變動情況

一九八九年一月與
一九八八年一月比較

按最後用途分類	價值	單位價值	數量
	(百分率)	(百分率)	(百分率)
食 品	43	5	36
消費品	39	3	35
原料和半製成品	40	8	30
燃 料	39	-7	50
資本貨品	67	7	55
全部貨品	43	5	36

灣仔政務處新址啓用禮今舉行

港九政務署長藍鴻震今日（星期一）讚揚各政府部門、灣仔區議會、分區委員會、志願機構和地方團體所作的努力，為灣仔帶來令人驚喜的新面貌。

藍鴻震是在出席灣仔政務處新址啓用儀式時作上述表示。他指出灣仔近年來已由一個主要是住宅區的地方蛻變為繁盛的商業中心。

在講及政務總署轄下的多個諮詢服務中心時，藍鴻震說這些中心為廣大市民提供多項服務，並幫助政府加強與市民之間的溝通。

另一位講者，政務專員文沛德指出，灣仔政務處的新址位於修頓中心，是個繁忙熱鬧的地點，更方便政務處向居民提供各種服務。

啓用儀式舉行後，隨即有舞獅助慶，並有茶會招待。

出席今日儀式的嘉賓還有區議會主席林貝聿嘉、灣仔警區指揮官貝理和數百名地方團體代表。

編輯注意：有關灣仔政務處新址啓用儀式的照片稍後經傳真機發放並置稿箱備取。

— 完 —

懲教署加設臨時招募中心

懲教署最近在樂富邨商場設立另一個臨時招募中心，以方便居於九龍東部的人士，申請加入成為懲教主任及二級懲教助理。

該署於上月已在荃灣大河道雅麗珊社區中心設立了第一個招募中心。

該署發言人表示：「本署由三月至本年底，進行大規模的招募運動，而設立臨時招募中心，是整個運動的一部分。」

他又說，該署本年度的目標是招募八百多名懲教主任及二級懲教助理，以填補職位的空缺。

荃灣工廈管理統籌委會

今早進行環境改善行動

新近成立的荃灣區工業大廈管理統籌委員會，今日（星期一）上午在區內一幢工業大廈進行環境改善行動。

該統籌委員會在月前已選定區內六幢工業大廈為目標，研究這些大廈的環境污染問題，並提供改善建議。

統籌委員會主席、荃灣政務專員蕭偉全說，今次行動之目的乃為鼓勵區內工業大廈自動自覺地處理有關改善大廈環境的問題。

他說：「透過各個政府部門的努力合作，我們希望各業主立案法團明白到荃灣工廈管理統籌委員會之成立，乃為銳意改善工業大廈的工作環境及附近居民的居住環境。」

今日在國瑞路一幢工業大廈一同進行環境改善行動的政府部門，計有荃灣政務處、屋宇地政署轄下的建築物條例執行處和地政處、土木工程署、消防處、區域市政總署、勞工處及警務處等。

有關部門的人員在該大廈進行多方面的視察及檢查，其中包括：排水系統淤塞、渠管破裂、空氣污染、排放工業污水、防火裝備及走火通道等問題。同時，亦將大廈內阻塞通道的棄置物清理。

蕭偉全說：「今日的環境改善行動進行得十分順利。我希望區內其他工業大廈的業主立案法團亦會致力進行大廈改善或維修工作，以期達致減低環境污染的目標。否則，有關部門或會採取行動。」

「在各有關方面的通力合作及努力下，相信荃灣區內工業大廈的環境問題定能得到大大的改善。」

編輯注意：荃灣區環境改善行動之圖片經傳真機發放及置稿箱備取。

— 完 —

港督今主持授勳

港督衛奕信爵士今日（星期一）下午在總督府主持授勳儀式，因服務社會有貢獻而榮獲英女皇頒授勳銜、勳章及獎章者共有六十七人，另十一人則獲港督嘉許獎狀。

以下為獲授勳及嘉獎人士名單：

DBE 勳銜

—————

鄧蓮如爵士

CMG 勳銜

—————

馬富善議員

CBE 勳銜

—————

何錦輝博士

胡法光先生

李嘉誠先生

OBE 勳銜

—————

DAFYDD MEURIG EMRYS EVANS 教授

馬鍾可璣教授

聶錦勳博士

潘永祥議員

OBE (榮譽勳銜)

—————

許賢發議員

ISO 勳銜

賀勤先生

MBE 勳銜

陳焯生先生

許奮強先生

李世熙先生

吳相貽先生

BEM 勳章

陳福添先生

陳流先生

馮潤森先生

何炳昭先生

劉永根先生

李添生先生

李金麟先生

李慶先生

呂德佳先生

馬松先生

吳茂輝先生

雷淑文女士

譚偉昌先生

謝國扶先生

黃駒先生

BEM (軍部) 勳章

陳妙奇特級上士

布達特級上士

林右龍上士

EDWARD VINCENT LAU 李軍上士

Q P M 獎章

陳鏡波先生

Q F S M 獎章

胡鈞權先生

C P M 獎章（皇家香港警察隊）

石高頓先生

湯秉誠先生

華思義先生

顧理賦先生

郭力行先生

陳鐵堅先生

譚秉純先生

裴勤先生

張福良先生

李棟先生

蘇令威先生

梁北成先生

壽松威先生

C P M 獎章（消防處）

許競平先生

袁鑑池先生

梁冠東先生

梁廣靈先生

榮譽獎章

陳志欽先生
陳瑄先生
陳光先生
鄭海泉先生
張伯衡先生
朱世熙先生
方培湘先生
吉星拱先生
林彥先生
盧恩成先生
麥允明先生
鄧宗泰先生
袁伯盈先生

港督嘉許獎狀

彭祖灝先生
謝國培先生
陳月明先生
劉超先生

JOHN ASHWORTH 先生

李梅林先生
陳瑞麟先生
畢永強先生
郭文緯先生

PETER GREGORY 先生

張華邦先生

聖約翰三級勳銜

蔡永善醫生

編輯注意：授勳儀式的圖片將由傳真機發放。

資訊科技產品劇增

工商司陳祖澤表示，本港資訊科技產品的入口和出口都劇增。

陳祖澤出席在香港會議及展覽中心舉行的八九香港電腦展覽會時說：「去年，資訊科技產品入口，不包括軟件在內，共達約一百七十億港元，比八七年增加百分之四十二。入口的產品種類很多，由精密的電腦主機，以至電腦周邊設備皆有。」

「我們所出口的資訊科技產品，包括個人電腦、打印器、磁盤機和通訊儀器，去年的出口總值為一百六十億元，比對上一年增加超過百分之五十。」

他表示，服務行業已廣泛應用資訊科技產品，但是在製造業及如電腦輔助產品設計和製造的應用方面，資訊科技產品是有很大的潛力。

他說：「雖然資訊科技在工業的應用仍是有限，然而發展的範圍卻很大。」

政府了解資訊科技的重要，因此向香港生產力促進局提供大量資助，使該局能協助廠家及發展切合本港需要的應用資訊科技。

由一九八六至八七及一九八八至八九的三年內，政府共撥款五千萬元予該局發展電腦輔助設計及製造工業的顧問、設施及訓練服務。

生產力促進局的投資至今仍繼續不斷，除了現有的微型電腦應用實驗室外，表面接合技術實驗室及高頻與數字通訊實驗室亦預期於本年夏季啓用。

陳祖澤又指出，由於電腦應用發展蓬勃，致令該行業出現人手短缺。

他說：「現時未有快捷及簡單的方法解決人手問題，但職業訓練局於一九八六年成立的電子資料處理訓練中心已收到成效，同時，更希望現有學員能得到足夠的電腦知識，使他們在未來的工作崗位上，發揮所長。」

他並表示，本港對新知識的開放態度、發展蓬勃的經濟及政府對資訊科技的重視，都顯示本港資訊產品的出入口極有大幅度增長的餘地。

— 完 —

政務處致力避免隧道工程影響居民

黃大仙政務處正密切注視大老山隧道之建築工程，以確保鑽石山寮屋區內約二萬名居民的居住環境不會受到工程影響。

黃大仙政務處發言人今日（星期一）表示，隧道建築工程無可避免會對附近居民在渠道及噪音方面造成若干問題。

他說：「不過，在政務處、區議會、其他有關政府部門及興建隧道之聯營公司衷誠合作下，這些問題都獲完滿解決。」

他指出，政務處對有關工程造成滋擾的投訴都會轉知有關部門處理。

「對於需要作出緊急修理的個案，政務處會安排向區議會申請撥款解決。」

他舉例說，其中一個須運用區議會撥款來解決的個案，就是最近大磡北村一條渠道發生淤塞及泛濫，對居民造成不便及衛生問題。

「基於問題需急切處理，政務處於是作出安排向區議會申請撥款聘請私人承建商進行緊急改善工程。」

發言人表示，若隧道工地附近渠道發生淤塞，政務處會要求有關部門及聯營公司進行調查。

「如果淤塞是受有關工程影響所致，聯營公司便須立即進行改善工作。」

在鑽石山寮屋區進行的其他改善工作包括在隧道進路與居民之間建造一個種有花草的土墩，以減低由車輛及隧道工程產生的噪音。

他說居民曾經一度關注有關土墩結構方面的安全性。

「在一個由政務處安排的會議上，聯營公司及有關政府部門代表向居民代表詳細解釋有關土墩的構造及建造程序後，居民的憂慮便一掃而空。」

「聯營公司又同意於進行爆石時在隧道入口處裝設隔聲門，以減少爆石所產生的噪音及震動。」

發言人又說：為方便居民出入，清拆區內的一段聯誼路獲得保留並維持開放，供居民及車輛使用。

「聯營公司亦曾將毗鄰地盤一些行人通道擴闊並重鋪路面，方便居民。」

「房屋署又在翠華路增設街燈。同樣設施現正陸續在十九巷、聯誼路、正街及濟華路進行。」

發言人又表示，政務處經已透過路政署要求聯營公司在地盤周圍適當地方增置照明設施，方便居民。

— 完 —

社會福利諮詢委員會成員

巡視幼兒及家庭服務設施

社會福利諮詢委員會委員今日（星期一）巡視有關家庭及幼兒服務的福利設施。

有關委員是由該會主席兼行政立法兩局議員譚王慕鳴率領，首先探訪灣仔活道救世軍灣仔育嬰園。

社會福利署助理署長徐永文向到訪的委員簡報日間育嬰團的服務範圍。該項服務是專為兩歲以下的幼兒而設，而他們的家長是基於種種原因，無法為他們提供適當的日間照顧。

有關日間育嬰團的服務及活動更配合兒童日後正常成長與發展。幼兒除獲得照顧外，個別兒童更獲得專業工作人員的關注及激勵。

徐永文表示，現行的育嬰團政策是在資助日間育嬰團為有需要及貧困的家庭提供援助，他們包括來自軍親或破碎家庭的兒童、父母長期患病，或需要照顧的兒童。

徐永文稍後又陪同有關委員前往附近的東華三院伍尚能紀念幼兒園，並簡報為兩歲至六歲兒童而提供的幼兒服務。

日間幼兒園是代家長照顧幼兒，而園內的活動更配合兒童的身心成長及溝通技能。

徐永文又稱，政府的政策是配合社會的需要，提供適當的幼兒服務；提供足夠的資助幼兒園學位，並為有需要者提供援助。政府更除資助非牟利日間幼兒園外，更透過學前資助計劃協助入息低微的家庭。

社會福利諮詢委員會的委員最後探訪灣仔東新商業大廈社署灣仔家庭服務中心。家庭及幼兒服務便是透過該等中心為市民提供。社署及志願福利機構合共有六十多個辦事處提供服務，而社署的十三個分區辦事處共有三十個家庭服務中心為市民提供服務。

與此同時，有關對有實際需要的家庭、幼兒園及育嬰團等服務的檢討及建議將於本月下旬提交福利諮詢委員會及福利機構。

參與今日巡視活動的福利諮詢委員會委員包括加富、楊子剛及林鉅津醫生，並由助理衛生福利司黃錦鴻陪同進行探訪。

— 完 —

編輯注意：下稿和有關圖片已於星期六經傳真機發出。

港督強調保護環境重要性

港督衛奕信爵士今日（星期六）說，保護環境是香港政府一項重要的政策。

港督說一份有關環境問題的白皮書將在今年稍後完成，其中列出有關政策及我們目前面對的問題。

該份白皮書亦會提及我們在處理這些問題上的成效有多大，我們認為不足的地方和今後應作出的新建議等。

衛奕信爵士是在米埔參觀由世界野生生物香港基金會主辦的一九八九年香港觀鳥紀錄大賽後對記者作上述表示。

被問及香港應否制訂更嚴格法例去保護環境時，衛奕信爵士說，市民將有機會就該份白皮書發表意見，包括應否有更嚴格的管制污染法例。

衛奕信爵士表示，我們需要像米埔這樣設備完善的地方，為市民提供參觀野生動態的機會並作為教育用途。

他說：「令我印象深刻的是，去年曾到米埔參觀的人數共有約二萬八千之多，他們大部分是來學習認識環境的學生。我個人對保護環境非常關注，我們應該繼續保護香港的環境。」

他說：「這是政府一項重要政策，我們應致力保護環境確保符合標準，和改善以往因經濟急劇發展而遭到破壞的環境。」

— 完 —